

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Πρόλογος της ελληνικής έκδοσης	9
Εισαγωγή.....	19
1. Σπουδές και επάγγελμα.....	21
1.1. Προσδοκίες	21
1.2. Τι είναι η μετάφραση και η διερμηνεία;	22
1.3. Προγράμματα σπουδών μετάφρασης και διερμηνείας	30
1.4. Προϋποθέσεις για τις σπουδές μετάφρασης και διερμηνείας	31
1.5. Οι σπουδές	32
2. Προς τι η θεωρία;	35
3. Επικοινωνία και μετάφραση	41
3.1. Επικοινωνία και θεωρία της δράσης	41
3.2. Επικοινωνία και πολιτισμός.....	50
3.3. Η μετάφραση και η διερμηνεία ως διαπολιτισμική επικοινωνία	58
3.4. Διαπολιτισμική επικοινωνία και ο ρόλος του μεταφραστή ή διερμηνέα.....	63
3.5. Η θεωρία του Σκοπού και ο ρόλος του κειμένου-στόχου.....	69
4. Η πράξη στις σπουδές και στο επάγγελμα	77
4.1. Βασικές μεταφραστικές δεξιότητες	78
5. Σύνοψη: «Μεταφραστική Δράση»	113
Βιβλιογραφία	115